

12,50 € Deutschland · USA \$ 10,95
Australien AUD 13,95 · UK Pfund 4,50

md

International magazine of design

moebel interior design

4 2005



4.05

International magazine of design
moebel interior design

md

Des. Tamara Härty, Katja Reiter

Fab. basix by rolf benz,
Nagold,
www.basix-by-rolf-benz.de



LOOP

■ Der kleine runde Sessel für fast überall ist drehbar und hat eine rock-schoßähnliche aufgesteckte Rückenlehne. Sein hölzernes bzw. metallenes Innenleben wird von Polyetherschaum umhüllt und damit in komfortable Form gebracht. Eine Sockelplatte aus lackiertem MDF und ein robuster Drehbeschlag halten 'Loop' in Schwung. Als Hocker ist das Modell nicht drehbar und eignet sich damit auch als Beistelltisch. Mit mehreren Modellen lassen sich Sitzgruppen arrangieren, die es augenzwinkernd mit jeder "Wohnlandschaft" aufnehmen.

■ The small round easy chair for almost any occasion is rotatable and has a coat-tail-like a plugged-on backrest. Its wooden or metallic fill is coated with foamed polyether, which lends to it a comfortable shape. The base plate of painted MDF and a rugged swivel fitting keep this chair "going". It is not rotatable as a stool and can thus be used as a side table. Several such 'Loop' easy chairs or stools can make up complete seating groups.



■ Le petit fauteuil rond utilisable presque partout est pivotant et a un dossier emboîté comme une basque. Sa vie intérieure en bois ou en métal est garnie de mousse de polyéther et mise ainsi en forme confortable. Une plaque servant de socle réalisée en multiplis laqué et une robuste ferrure orientable maintiennent 'Loop' en mouvement. Comme pouf, le modèle n'est pas pivotant et convient donc aussi comme table basse. Plusieurs modèles permettent d'organiser des groupes de sièges qui font un clin d'oeil à n'importe quel groupe paysagé.

Der 'Loop'-Hocker misst 61 cm im Durchmesser. Als Sessel hat er die Maße: 81 x 76 x 73 cm bei einer Sitzhöhe von 42 cm.

The 'Loop' stool measures 61 cm in dia. In the chair version it measures 81 cm x 76 x 73 cm and has a seat height of 42 cm.